

CORRELATIONS WITH
OKLAHOMA ACADEMIC STANDARDS

2022 Secondary (6-12) English Language Arts and PK-12 World Languages Other Than English

Subject – 3164
***EntreCulturas 4* / Instructional Material Program**
Grades 9-12

Page Number(s)	Standard / Objective and Correlating Content
	<p>Goal 1: Communication Communicate effectively in more than one language in order to function in a variety of situations and for multiple purposes.</p>
	<p>1. Interpretive Communication Learners understand, interpret, and analyze what is heard, read, or viewed on a variety of topics.</p>
	<p>1) Listening</p>
<p>Pages 8-9, 15, 31, 32-33, 86-87, 93, 118-119, 124-125, 144-145, 151, 165, 215</p>	<p>Intermediate-Mid a) I can identify the topic and related information in texts, spontaneous conversations, or presentations on a variety of topics related to everyday life and personal interests and studies when heard, signed or viewed.</p>
<p>Pages 124-125, 139-140, 145, 151, 165, 174, 187, 215, 232, 283, 297</p>	<p>Intermediate-High a) I can usually follow and summarize the main message and flow of events expressed in spontaneous conversations, discussions, and presentations on a variety of topics related to everyday life and personal interests and studies in paragraph-length text when heard, signed, or viewed.</p>
<p>Pages 118-119, 151, 165, 180, 187, 208, 215, 232, 263, 289, 306-307</p>	<p>Intermediate-High b) I can sometimes follow events and experiences in various time frames when heard, signed, or viewed.</p>
<p>Pages 122, 124, 151, 165, 187, 215, 232, 263, 295</p>	<p>Intermediate-High c) I can usually understand a few details even when something unexpected is expressed in spontaneous conversations, discussions, and presentations.</p>
	<p>2) Reading</p>

Pages 10-11, 18-19, 28-29, 40-41, 45-47, 80-84, 94-95, 106-108, 148-149, 189, 190, 200-205	Intermediate-Mid a) I can identify the topic and related information in texts on a variety of topics related to everyday life and personal interests and studies when viewed or read.
Pages 120-122, 127-128, 157-159, 189-190, 200-205, 237-239, 255-259	Intermediate-High a) I can usually follow and summarize the main message and actions related to everyday life, personal interests, and studies expressed in various time frames in paragraph-length text.
Pages 120-122, 127-128, 157-159, 189-190, 200-205, 237-239, 255-259	Intermediate-High b) I can sometimes follow stories and descriptions about events and experiences in various time frames.
	2. Interpersonal Communication Learners interact and negotiate meaning in spoken, signed, or written conversations to share information, reactions, feelings, and opinions.
	1) Communication
Pages 16, 29, 30, 31, 52, 85, 108, 136, 140, 145, 193, 211	Intermediate-Mid a) I can participate in conversations on familiar topics using sentences and series of sentences.
Pages 16, 27, 31, 52, 108, 152, 193, 211	Intermediate-Mid b) I can handle short social interactions in everyday situations by asking and answering a variety of questions.
Pages 16, 29, 31, 40, 45, 145, 162, 189, 211, 219	Intermediate-Mid c) I can usually say or sign what I want to about myself and my everyday life.
Pages 122, 136, 152, 171, 189, 212, 245, 272, 318	Intermediate-High a) I can participate with spontaneity and fluency in conversations on familiar topics.
Pages 136, 152, 162, 193, 217, 219, 245, 272, 300, 318	Intermediate-High b) I can usually talk or sign about events and experiences in various time frames.

Pages 115, 122, 136, 171, 211, 217, 245, 300, 318	Intermediate-High c) I can usually describe people, places, and things with some detail.
Pages 140, 145, 152, 217, 245, 272, 295, 318	Intermediate-High d) I can handle social interactions in everyday situations, sometimes even when there is an unexpected complication.
	3 Presentational Communication Learners present information, concepts, and ideas to inform, explain, persuade, and narrate on a variety of topics using appropriate media and adapting to various audiences of listeners, readers, or viewers.
	1) Speaking/Signing
Pages 19, 30, 35, 42, 71, 145, 190, 218	Intermediate-Mid a) I can present information about myself and other very familiar topics of immediate interest in highly predictable settings using single words, memorized phrases, or signs relying upon repetition, visual aids, and gestures.
Pages 19, 30, 35, 42, 96, 145, 190, 218	Intermediate-Mid b) I can reproduce some familiar words, phrases or signs in culturally appropriate ways.
Pages 190, 218, 229, 306 319	Intermediate-High a) I can make presentations on a wide variety of familiar topics that relate to me and my environment, in a variety of settings, creating series of connected sentences, sometimes relying upon clarification and circumlocution.
Pages 190, 218, 229, 306, 319	Intermediate-High b) I can communicate information, raise awareness, and express personal preferences in culturally appropriate ways.
	2) Writing
Pages 16, 42, 43, 84, 124, 152, 171, 185, 192, 205, 218, 219	Intermediate-Mid a) I can present information about myself and other very familiar topics of immediate interest in highly predictable settings using single words or memorized phrases relying visual aids.
Pages 16, 42, 43, 71, 84, 124, 152, 185, 192, 205, 218, 219	Intermediate-Mid b) I can reproduce some familiar words, characters, or phrases in culturally appropriate ways.

Pages 185, 192, 205, 218, 240, 288, 301	Intermediate-High a) I can write on a wide variety of familiar topics that relate to me and my environment in a variety of settings, creating series of connected sentences, sometimes relying upon clarification and circumlocution.
Pages 171, 185, 192, 218, 219, 240, 288, 290, 301	Intermediate-High b) I can communicate information, raise awareness, and express personal preferences in culturally appropriate ways.
	Goal 2: Culture Interact with Cultural Competence and Understanding.
	1. Relating Cultural Practices to Perspectives Learners use the target language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the practices and perspectives of the cultures studied.
Pages 42, 52, 108, 141	Intermediate a) I can interact using culturally appropriate patterns of behavior in everyday informal and social situations.
Pages 13, 24, 88, 96, 288, 290	Intermediate b) I can explain different traditions and customs of the target cultures in simple terms.
Pages 13, 39, 52, 152, 153	Intermediate c) I can reflect on cultural experiences and social activities common to a student of a similar age in the target cultures.
Pages 71, 85, 163, 164	Intermediate d) I can identify and discuss some perspectives typically associated with the target cultures' traditions and social, economic, political, and professional practices.
Pages 90, 96, 130, 141, 145, 152, 154, 156, 163	Intermediate e) I can discuss and evaluate some commonly held generalizations about the target culture.
	2. Relating Cultural Products to Perspectives Learners use the target language to investigate, explain, and reflect on the relationship between the products and perspectives of the cultures studied.
Pages 79, 87, 88, 90, 96, 163, 165	Intermediate a) I can explain the significance of objects, images, symbols, and products of diverse target-language communities.
Pages 18, 29, 40, 120-122, 124-125, 127-130, 132-135, 136-137, 139-140, 170	Intermediate b) I can describe major contributions of influential figures, historical and contemporary, from a variety of diverse target-language communities.
Pages 105, 170	Intermediate c) I can identify and explain the influence of the target language and cultures on the products of my own culture.

Page 88	Intermediate d) I can explain how geography impacts the products of diverse target-language communities.
Pages 68, 71, 72-73, 79, 80-84, 85, 114-115, 137	Intermediate e) I can identify the target cultures' basic perspectives through art, literature, music, dance, or other means of cultural expression.
	Goal 3: Connections Connect with other disciplines and acquire information and diverse perspectives in order to use the language to function in academic and career-related situations.
	1. Making Connections Learners build, reinforce, and expand their knowledge of other disciplines while using the language to develop critical thinking and to solve problems creatively.
Pages 65, 71, 79, 125, 130, 138, 140, 149-150, 171, 184, 235, 264, 290	Intermediate a) I can transfer and apply information and skills from other content areas to experiences related to the target language and cultures.
Pages 39, 71, 130, 171, 235, 249, 267, 282, 286-288, 290, 292	Intermediate b) I can apply information gathered through target language resources to other content areas in order to supplement learning.
	2. Acquiring Information and Diverse Perspectives Learners access and evaluate information and diverse perspectives that are available through the target language and its cultures.
Pages 130, 132, 171, 192, 264, 282, 290, 292	Intermediate a) I can seek out authentic target-language sources, analyze the content, and acquire unique information available only through the target language and its cultures.
Pages 39, 71, 85, 130, 171, 235, 249, 259, 264, 282, 286-288, 290, 292	Intermediate b) I can use authentic sources to explore and relay information about the distinctive perspectives of the target cultures.
	Goal 4: Comparisons Develop insight into the nature of language and culture in order to interact with cultural competence.
	1. Language Comparisons Learners use the language to explore, explain, and reflect on the nature of language through comparisons of the language studied and their own.

	Intermediate a) I can explore the historical and cultural reasons for cognates and borrowed words in a variety of settings when I have reached the Intermediate High level.
	Intermediate b) I can use knowledge of sound and writing systems in the target language to better understand those of my own language.
Pages 38, 54, 70, 94, 128, 252, 254, 283, Enfoque en la forma videos (online only, TE page xxvii)	Intermediate c) I can compare and contrast structural patterns of the target to structural patterns in my own language forms in a variety of settings, and when I have reached the Intermediate High Level, I can analyze and explain how time frames are expressed in a variety of settings.
Pages 23, 201, 212, 215, 238 293	Intermediate d) When I have reached the Intermediate High Level, I can discuss and analyze idiomatic expressions as well as their evolutions and origins and use appropriate ones in limited settings.
	2. Cultural Comparisons Learners use the language to explore, explain and reflect on the concept of culture through comparisons of the cultures studied and their own.
Pages 21, 23, 24	Intermediate a) I can give simple descriptions of the similarities and differences in verbal and nonverbal behavior between cultures.
Pages 13, 66, 79, 85, 96, 137, 163, 164, 200, 218, 235, 265	Intermediate b) I can explore, explain and reflect on intercultural similarities and differences in cultures’ practices and, products, leading to an understanding of perspectives of the target cultures in a variety of settings, using simple description and advancing to more complex language with the help of appropriate scaffolding as proficiency develops.
Pages 52, 90, 96, 145, 152, 162, 163, 164	Intermediate c) I can explain how generalized perceptions, past and present, of groups and people shape identity and culture in my own and the target cultures in a variety of settings.
	Intermediate d) I can take the perspective of those from different cultures to build empathy.
	Goal 5: Communities Communicate and interact with cultural competence in order to participate in multilingual communities at home and around the world.
	1. Schools and Global Communities Learners use the target language both within and beyond the classroom to interact and collaborate in their community and the globalized world.

Pages 19, 47, 152, 192	Intermediate a) I can investigate and/or participate in activities where the ability to communicate in an additional language is beneficial
Pages 47, 79, 152, 165, 192, 314	Intermediate b) I can communicate with others who speak or have a working knowledge of the target language about a variety of topics.
Pages 31, 79, 152, 165	Intermediate c) I can communicate on a personal level with a native speaker.
Pages 19, 42, 53, 109, 192, 246, 261	Intermediate d) I can take part in target-language related activities to benefit my school and/or community.
	2. Lifelong Learning Learners set goals and reflect on their progress in using languages for enjoyment, enrichment, and advancement.
Pages 47, 79, 152, 165, 192, 240	Intermediate a) I can demonstrate a willingness to interact with native speakers.
Pages 72, 79, 48-49	Intermediate b) I can discover and explore a variety of entertainment sources representative of the target cultures.
Pages 99-101, 105, 108, 180, 184, 228-229, 235, 240	Intermediate c) I can identify current topics or events of interest within the target cultures.
Pages 41, 68, 70, 71, 72-73, 79, 80-84, 114-115, 149, 155, 202-204, 256-258	Intermediate d) I can discover and explore samples of art, literature, or music that are representative of the target cultures.